

**Südtiroler  
Sanitätsbetrieb****Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige****Azienda Sanitaria de Sudtirol****Abteilung für Vermögen und Technik****Ripartizione tecnica e patrimoniale****Amt für Neubauten****Ufficio Nuove Costruzioni****Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen****Costruzione e ammodernamento Ospedale di  
Bolzano**

Ing. Domenico Cramarossa

E-mail: [domenico.cramarossa@sabes.it](mailto:domenico.cramarossa@sabes.it)PEC: [hospitalbz@pec.sabes.it](mailto:hospitalbz@pec.sabes.it)**Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale**

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung des Krankenhauses Bozen / Costruzione e ammodernamento  
dell'Ospedale di Bolzano

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1, Art. 9 Abs. 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, art. 9 co. 2

Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta Provinciale Nr./n. 662 del/vom 13.06.2017

Beschluss des Generaldirektors / Delibera del Direttore Generale Nr./n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

BAU UND MODERNISIERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – INFRASTRUKTUREN MEDI-  
ENKANAL 3. BAULOS, TECHNIKZENTRALE UND VER- UND ENTSORGUNGSZENTRUM – BAU-  
LEITUNG, AUFMASS UND ABRECHNUNG, BAUSTELLENINSPEKTOR, SICHERHEITSKOORDI-  
NIERUNG IN DER AUSFÜHRUNGSPHASE/  
COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – INFRASTRUTTURE  
CANALE DI SERVIZIO 3° LOTTO, CENTRALE TECNICA E CENTRO DI APPROVVIGIONA-  
MENTO E SMALTIMENTO – DIREZIONE DEI LAVORI, MISURA E CONTABILITÀ, ISPETTORE  
DI CANTIERE, COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA

Codice opera: 22.03.008.195.01.8.15/20

CUP: B43B97000000003

CIG: 81238816AD

PRÄMISEN	PREMESSE
Mit Zuschlagsmaßnahme Prot. Nr. 537464 vom 09.08.2019 (Anl. 1) wurde der Wettbewerb AOV/SUA- SF 015/2018 (CIG-Kodex 7492786A9A) betreffend den Auftrag zur Bauleitung für den Medienkanal 3. Baulos, der Technikzentrale und dem Ver- und Entsorgungszentrum des Krankenhauses	Con provvedimento di aggiudicazione prot. n. 537464 del 09.08.2019 (all.to 1), la gara AOV/SUA-SF 015/2018 (CIG 7492786A9A) avente ad oggetto l'incarico di direzione dei lavori per il Canale di servizio 3° lotto, la centrale tecnica e il centro di approvvigionamento e smaltimento dell'Ospedale di

<p>Bozen der zu gründenden zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern bestehend aus AIG Associati als federführendes Unternehmen und Energytech Ingenieure GmbH, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, Geologia e Ambiente Studio Associati, Pfeifer Planung GmbH, Studio H. Stuppner und Steam GmbH als teilnehmende bzw. auftraggebende Unternehmen für den Gesamtbetrag von Euro 942.427,94 (zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt.) zugeschlagen.</p>	<p>Bolzano veniva aggiudicata al costituendo raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti composto da AIG Associati quale mandataria e da Energytech Ingegneri s.r.l., Baubüro associazione ingegneri, Geologia e Ambiente Studio Associati, Pfeifer Planung s.r.l., Studio H. Stuppner e Steam s.r.l. quali mandanti, per l'importo complessivo di euro 942.427,94 (al netto di oneri previdenziali ed IVA).</p>
<p>Nach der förmlichen Gründung der zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen den oben genannten Unternehmen und Freiberuflern mittels von Notar Elio Villa aus Bozen beglaubigter Urkunde, registriert in Bozen am 11.12.2019 unter der Nr. 13251, Serie 1T (Anl. 2) sowie nach der positiven Überprüfung über das Vorhandensein der vorgeschriebenen Anforderungen, wurde der im Betreff genannte Auftrag mit Maßnahme Prot. Nr. 0113911 vom 12.02.2020 mit CIG-Kodex 81238816AD vergeben (Anl. 3).</p>	<p>Dopo la formale costituzione del raggruppamento temporaneo tra le imprese e i professionisti suindicati, avvenuta mediante apposito atto autentificato dal notaio Elio Villa di Bolzano e registrato a Bolzano in data 11.12.2019 al n. 13251, Serie 1T (all.to 2) e in seguito all'esito positivo della verifica sul possesso dei requisiti prescritti, veniva conferito l'incarico di cui all'oggetto con provvedimento prot. n. 0113911 del 12.02.2020 con CIG 81238816AD (all.to 3).</p>
<p>Mit Verschmelzungsurkunde vom 27.12.2022 (Urkundenrolle und Sammlung Nr. 2397/1657, Notarin Giulia Clarizio aus Padua, registriert in Padua am 27.12.2022 unter der Nr. 50187, Serie 1T) ist das teilnehmende bzw. auftraggebende Unternehmen Steam GmbH durch Aufnahme in die Gesellschaft „MANENS – TIFS SOCIETÀ PER AZIONI“ verschmolzen, welche mit nachfolgendem Protokoll der außerordentlichen Gesellschafterversammlung ihre gesellschaftliche Bezeichnung in „MANENS SOCIETÀ PER AZIONI“ abgeändert hat (Notarin Giulia Clarizio aus Padua, registriert in Padua am 23.01.2023 unter der Nr. 2148, Serie 1T).</p>	<p>Con atto di fusione del 27.12.2022 (rep. e racc. nn. 2397/1657, notaio Giulia Clarizio di Padova, registrato a Padova il 27.12.2022 al n. 50187, Serie 1T), la mandante Steam s.r.l. effettuava fusione mediante incorporazione nella società "MANENS – TIFS SOCIETÀ PER AZIONI", la quale, con verbale di assemblea straordinaria del 23.01.2023 successivamente modificava la propria denominazione sociale in "MANENS SOCIETÀ PER AZIONI" (rep. e racc. nn. 2464/1709, notaio Giulia Clarizio di Padova, registrato a Padova il 23.01.2023 al n. 2148, Serie 1T).</p>
<p>Mit ZEP vom 02.10.2023 hat das federführende Unternehmen AIG Associati der Vergabestelle ein Schreiben mit demselben Datum übermittelt, mit dem sie um Genehmigung ersuchte, die ursprünglichen Anteile der zeitweiligen Bietergemeinschaft aufgrund von nachträglichen organisatorischen Erfordernissen betreffend das teilnehmende bzw. auftraggebende Unternehmen Manens AG zu verändern (Anl. 4).</p>	<p>Con PEC del 02.10.2023, la mandataria AIG Associati trasmetteva alla Stazione appaltante nota di pari data in cui chiedeva l'autorizzazione a modificare le quote originarie del raggruppamento temporaneo per sopravvenute esigenze organizzative che riguardavano la mandante Manens S.p.A. (all.to 4).</p>

<p>Mit ZEP vom 04.10.2023 hat das teilnehmende bzw. auftraggebende Unternehmen Manens AG der Vergabestelle ein Schreiben mit demselben Datum übermittelt, in dem sie sowohl das Schreiben des federführenden Unternehmens als auch ihren Willen, aus der zeitweiligen Bietergemeinschaft auszutreten, bestätigte und präziserte, dass angesichts des seit dem Zuschlag vergangenen erheblichen Zeitraums, zahlreiche unvorhersehbare Ereignisse eingetreten waren, die den Bezugsrahmen für die Ausführung des Auftrags verändert haben, darunter zuletzt die Verschmelzung durch Aufnahme der Steam GmbH in die Manens AG, mit darauffolgenden Auswirkungen auf die Arbeitsgruppe (Anl. 5).</p>	<p>Con PEC del 04.10.2023, la mandante Manens S.p.A. trasmetteva alla Stazione appaltante nota di pari data in cui confermava sia quanto evidenziato dalla mandataria che la sua volontà di recedere dal raggruppamento temporaneo e precisava che, "essendo trascorso un rilevante periodo dalla data di aggiudicazione dell'attività professionale in oggetto, sono intervenute numerose vicende contingenti che hanno modificato il contesto di esecuzione dell'incarico, non da ultima l'incorporazione per fusione di Steam S.r.l. in Manens S.p.A. con altresì conseguente ripercussione sul gruppo di lavoro" (all.to 5).</p>
<p>Zum Zwecke der Überprüfung der Zulässigkeit der Änderung der Zusammensetzung der zeitweiligen Bietergemeinschaft, hat der EPV mit ZEP vom 31.01.2024 das federführende Unternehmen um Übermittlung der Unterlagen ersucht, die nachweisen, dass die verbleibenden Mitglieder der zeitweiligen Bietergemeinschaft die für die noch auszuführenden Dienstleistungen erforderlichen Qualifizierungsanforderungen zum Zeitpunkt der Auftragsvergabe weiterhin erfüllen (Anl. 6).</p>	<p>Con PEC del 31.01.2024, ai fini della verifica dell'ammissibilità della modifica della composizione del raggruppamento temporaneo, il RUP chiedeva alla mandataria l'inoltro della documentazione che provasse la permanenza dei requisiti di qualificazione adeguati ai servizi ancora da eseguire in capo ai membri restanti del raggruppamento temporaneo al momento dell'affidamento dell'incarico (all.to 6).</p>
<p>Mit ZEP vom 06.02.2024 übermittelte das federführende Unternehmen die geforderten Unterlagen (Anl. 7).</p>	<p>Con PEC del 06.02.2024, la mandataria trasmetteva i documenti richiesti (all.to 7).</p>
<p>Mit ZEP vom 13.02.2024 teilte der EPV dem federführenden Unternehmen mit, dass die Vergabestelle infolge der Überprüfung der am 06.02.2024 übermittelten Unterlagen die Beibehaltung der Qualifizierungsanforderungen als nachgewiesen erachtete und beabsichtigte, die subjektive Änderung der zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern zu genehmigen. Um diese Änderung formalisieren zu können, ersuchte der EPV um Übermittlung der notariellen Urkunde, mit der die Zusammensetzung der zeitweiligen Bietergemeinschaft verändert worden war und aus der die neuen Anteile zwecks Aufteilung und Liquidierung hervorgingen (Anl. 8).</p>	<p>Con PEC del 13.02.2024, il RUP comunicava alla mandataria che dopo aver verificato i documenti trasmessi in data 06.02.2024, la Stazione appaltante riteneva dimostrata la permanenza dei requisiti di qualificazione e intendeva autorizzare la modifica soggettiva del raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti. Per formalizzare tale modifica, il RUP chiedeva la trasmissione dell'atto notarile con il quale la composizione del raggruppamento temporaneo era stata cambiata e dal quale risultavano le nuove quote di ripartizione e di liquidazione (all.to 8).</p>
<p>Am 28.03.2024 übermittelte das federführende Unternehmen der Vergabestelle den</p>	<p>In data 28.03.2024, la mandataria inviava alla Stazione appaltante l'atto di modifica</p>

<p>Änderungsakt der zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern, beglaubigt von Notar Elio Villa aus Bozen am 21.03.2024 und registriert in Bozen am 27.03.2024 unter der Nr. 5996, Serie 1T, aus dem die neuen Anteile zwecks Aufteilung und Liquidierung hervorgehen (Anl. 9).</p>	<p>del raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti, autenticato dal notaio Elio Villa di Bolzano in data 21.03.2024 e registrato a Bolzano il 27.03.2024 al n. 5996, Serie 1T, dal quale risultano le nuove quote di ripartizione e di liquidazione (all.to 9).</p>
<p style="text-align: center;"><b>NACH EINSICHTNAHME IN</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>VISTO</b></p>
<p>den Art. 48 Abs. 19 des G.v.D. 50/2016, der <i>ratione temporis</i> anwendbar ist, laut dem „auch wenn nur ein einziges Rechtssubjekt in der Bietergemeinschaft verbleibt, ist der Austritt von einem oder mehreren zusammengeschlossenen Unternehmen aus der Bietergemeinschaft nur aufgrund von organisatorischen Erfordernissen und unter der Voraussetzung zulässig, dass die verbleibenden Unternehmen die für die noch auszuführenden Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen erforderlichen Qualifizierungsanforderungen erfüllen. In jedem Fall ist die Änderung des Subjekts gemäß Satz 1 nicht zulässig, wenn sie darauf abzielt, das Fehlen einer für die Teilnahme erforderlichen Anforderung zu umgehen.“</p>	<p>l'art. 48 co. 19 del D.lgs. 50/2016, applicabile <i>ratione temporis</i>, il quale stabilisce che "è ammesso il recesso di una o più imprese raggruppate, anche qualora il raggruppamento si riduca ad un unico soggetto, esclusivamente per esigenze organizzative del raggruppamento e sempre che le imprese rimanenti abbiano i requisiti di qualificazione adeguati ai lavori o servizi o forniture ancora da eseguire. In ogni caso la modifica soggettiva di cui al primo periodo non è ammessa se finalizzata ad eludere la mancanza di un requisito di partecipazione alla gara."</p>
<p>All dies vorausgeschickt und berücksichtigt;</p>	<p>Tutto ciò premesso e considerato,</p>
<p style="text-align: center;"><b>BESCHLIESST DER EPV</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>IL RUP DETERMINA</b></p>
<p>zur Kenntnis zu nehmen, dass im konkreten Fall alle Voraussetzungen laut Art. 48 Abs. 19 des G.v.D. 50/2016 vorliegen, um den Austritt der Manens AG aus der am 11.12.2019 gegründeten zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern zu genehmigen, da aus den vom federführenden Unternehmen übermittelten und diesem Beschluss beigelegten Unterlagen hervorgeht:</p>	<p>di prendere atto che nel caso di specie ricorrono tutti i requisiti richiesti dall'art. 48 co. 19 del D.lgs. 50/2016 per ammettere il recesso della Manens S.p.A. dal raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti costituito in data 11.12.2019, in quanto con la documentazione inviata dalla mandataria e allegata alla presente determina è stato provato:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- dass der Austritt der Manens AG ausschließlich auf organisatorische Erfordernisse der Bietergemeinschaft zurückzuführen ist;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- che il recesso della Manens S.p.A. è dovuto esclusivamente a esigenze organizzative del raggruppamento;</li> </ul>

- dass die verbleibenden Mitglieder die für die noch auszuführenden Dienstleistungen erforderlichen Qualifizierungsanforderungen erfüllen;	- che le imprese rimanenti hanno i requisiti di qualificazione adeguati ai servizi ancora da eseguire;
- dass die subjektive Änderung nicht darauf abzielt, das Fehlen einer für die Teilnahme erforderliche Anforderung zu umgehen;	- che la modifica soggettiva non è finalizzata ad eludere la mancanza di un requisito di partecipazione alla gara;
und	e
den Austritt des teilnehmenden bzw. auftraggebenden Unternehmens Manens AG aus der am 11.12.2019 gegründeten zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern und die darauf folgende subjektive Änderung der vorgenannten Bietergemeinschaft, wie sie aus dem notariellen Änderungsakt vom 21.03.2024 hervorgeht, zu genehmigen;	di autorizzare il recesso della mandante Manens S.p.A. dal raggruppamento temporaneo di imprese e professionisti costituito in data 11.12.2019 e la conseguente modifica soggettiva del predetto raggruppamento come risultante dall'atto notarile di modifica del 21.03.2024;
sowie	nonché
die Veröffentlichung des gegenständlichen Beschlusses in der Sektion „Transparente Verwaltung“ der Vergabestelle zu verfügen.	di disporre la pubblicazione della presente determina nella sezione "Amministrazione trasparente" della Stazione appaltante.
*	*
Folgende Anlagen bilden wesentlichen und vervollständigen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses:	Costituiscono parte integrante e sostanziale della presente determina i seguenti allegati:
1. Zuschlagsmaßnahme Prot. Nr. 537464 vom 09.08.2019;	1. Provvedimento di aggiudicazione prot. n. 537464 del 09.08.2019;
2. Gründungsakt der zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern vom 11.12.2019;	2. Atto costitutivo del raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti del 11.12.2019;
3. Auftrag Prot. Nr. 0113911 vom 12.02.2020;	3. Incarico prot. n. 0113911 del 12.02.2020;
4. Schreiben des federführenden Unternehmens an die Vergabestelle vom 02.10.2023;	4. Nota della mandataria alla Stazione appaltante del 02.10.2023;
5. Schreiben der Manens AG an die Vergabestelle vom 04.10.2023;	5. Nota della Manens S.p.A. alla Stazione appaltante del 04.10.2023;
6. ZEP der Vergabestelle an das federführende Unternehmen vom 31.01.2024;	6. PEC della Stazione appaltante alla mandataria del 31.01.2024;

7. ZEP des federführenden Unternehmens an die Vergabestelle vom 06.02.2024 samt Anlagen;	7. PEC della mandataria alla Stazione appaltante del 06.02.2024 e relativi allegati;
8. ZEP der Vergabestelle an das federführende Unternehmen vom 13.02.2024;	8. PEC della Stazione appaltante alla mandataria del 13.02.2024;
9. Änderungsakt der zeitweiligen Bietergemeinschaft zwischen Unternehmen und Freiberuflern vom 21.03.2024.	9. Atto di modifica del raggruppamento temporaneo tra imprese e professionisti del 21.03.2024.
<p>Der Amtsdirektor –  Il Direttore d'ufficio  Der Projektverantwortliche –  Il responsabile del progetto</p> <p>(ing. Domenico Cramarossa)  digital signiert/firmato digitalmente</p>	

Lorenz-Böhlerstraße | 39100 Bozen  
Neue Klinik  
Tel. +39 0471 435314

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Steuernummer/MwSt.-Nr. 00773750211

Via Lorenz Böhler | 39100 Bolzano  
Nuova Clinica  
Tel. +39 0471 435314

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./V. IVA 00773750211